



eupen

Deine STADT



Tourismus
FINDET
STADT

GRUPPENANGEBOTE EXCURSIONS POUR GROUPES GROEPSUITSTAPPEN



EUPEN LEBENS- UND LIEBENSWERT,

...modern und international,
traditionsbewusst und tolerant
– die einzigartige Symbiose von
Naturschönheit und Baudenk-
mälern vereint Eupen wie kaum
eine andere Stadt Ostbelgiens.
Entdecken Sie gemeinsam mit
unseren erfahrenen Gästeführern
bei einem kurzweiligen Stadtrund-
gang die schönsten Seiten der
Stadt an der Weser. Unter sach-
kundiger Führung erfahren Sie vor
Ort Unterhaltsames und Wissens-
wertes über die Besonderheiten
der Stadt und ihrer Menschen.
Sie können aber auch mit der Nach-
wächterin unter dem Sternenzelt
wandeln oder einmal in die Haut
eines Parlamentariers schlüpfen
beim Besuch des Parlaments, oder
Eupen kulinarisch oder naturnah
entdecken, Nervenkitzel erlebt der
Besucher beim Rundgang durch die
Staumauer der Wesertalsperre –
unsere Angebotspalette ist groß!



BUCHUNGEN ÜBER TOURIST INFO/RSM

- > Reservierter Busparkplatz
- > ein Empfangsbereich für Gruppen mit Souvenirartikel, regionalen Produkten und Toiletten

Rathausplatz 14
B-4700 Eupen
+32 (0)87/55 34 50
info@eupen-info.be
www.eupenlives.be
[eupen lives](https://www.facebook.com/eupen.lives)

EUPEN UNE VILLE ACCUEILLANTE,

... moderne et internationale,
consciente des traditions et
tolérante - la symbiose unique
de la beauté de la nature et des
monuments historiques unit
Eupen comme peu d'autres villes
des Cantons de l'Est. Découvrez
avec nos guides expérimentés
les plus beaux aspects de la ville
au bord de la Vesdre lors d'une
visite guidée divertissante. Sous
la conduite d'un guide chevronné,
vous apprendrez des choses diver-
tissantes et intéressantes sur les
particularités de la ville et de ses
habitants. Vous pouvez aussi vous
promener sous la voûte étoilée en
compagnie de la veilleuse de nuit
ou vous glisser dans la peau d'un
parlementaire lors de la visite du
Parlement, ou encore découvrir
Eupen au travers de la cuisine
ou de la nature. Les visiteurs
éprouveront des sensations fortes
en faisant le tour du barrage de la
Vesdre – notre offre est grande !

EUPEN IS EEN GEZELLIGE STAD.

Een stad om van te houden.
Modern en internationaal, tradi-
tiebewust en tolerant. De unieke
symbiose van natuurschoon en
architectuur. Eupen heeft het alle-
maal, zoals nagenoeg geen enkele
stad in Oostbelgië. Ontdek de
mooiste kanten van de stad aan de
Vesder met onze ervaren gidsen
tijdens een boeiende stadswan-
deling. Onder deskundige leiding
kom je leuke en interessante de-
tails te weten over de stad en haar
inwoners. Maar je kunt de stad
ook samen met de nachtwacht
verkennen tijdens een wandeling
onder de sterrenhemel of tijdens
een bezoek aan het parlement in
de huid van een parlementslied
kruipen, of Eupen vanuit culinair
of natuuroogpunt ontdekken, of
of een spannende rondleiding
beleven binnenin de stuwdam van
het stuwdam van de Vesder - ons
aanbod is groot!

UNSER ANGEBOT: TYPISCH EUPEN

ALL-INCLUSIVE AB 10 PERSONEN

MADE IN
EUPEN
59 €/Pers.*



EUPEN
ENTDECKEN
59 €/Pers.*

À LA DÉCOUVERTE
D'EUPEN
EUPEN
ONTDEKKEN



⌚ 10.00
Zum Ankommen: eine Eupener Spezialität (Eupener Platz) und eine Tasse Kaffee
A l'arrivée, une spécialité d'Eupen (Eupener Platz) et une tasse de café
Aankomst met een Eupense specialiteit (Eupener Platz) en een kopje koffie

⌚ 10.45
Besuch des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Visite du Parlement de la Communauté germanophone
Bezoek aan het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap

⌚ 12.00
Mittagessen : regionales 3 Gänge Menu in einem Restaurant mit historischem Ambiente
Déjeuner : menu régional à 3 plats dans un restaurant à l'ambiance historique.
regionaal 3-gangenmenu in een restaurant met een historische sfeer

⌚ 14.00
Stadtmuseum Eupen + Färbergarten
Musée de la ville d'Eupen + jardin des teinturiers
Stadsmuseum Eupen + kleurentuin

⌚ 15.15
Kulinärischer Stadtrundgang durch Eupen
Visite culinaire de la ville d'Eupen
Hapje Tapje stadswandeling door Eupen

⌚ 17.00 (+ 7 €)
Möglichkeit Verkostung eines regionalen Bieres mit Snack
Possibilité de dégustation d'une bière régionale avec snack
Mogelijkheid tot proeven van een streekbierje met snack

* Alle Eintrittsgelder, Gästebetreuer und Essen inkl. – ohne Getränke (Möglichkeit Getränkeforfait)

* Différentes entrées, guide et repas compris – sans boissons (forfait boissons possible)

* Alle toegangstickets, gids en maaltijden inbegrepen - exclusief dranken (een drankenforfait is mogelijk)

NOTRE OFFRE: TYPIQUEMENT EUPEN

ALL-INCLUSIVE À.P.D. 10 PERS.

EUPEN
ENTDECKEN
59 €/Pers.*



⌚ 10.00
Zum Ankommen eine Eupener Spezialität (Eupener Platz) und eine Tasse Kaffee
A l'arrivée, une spécialité d'Eupen (Eupener Platz) et une tasse de café
Aankomst met een Eupense specialiteit (Eupener Platz) en een kopje koffie

⌚ 10.30
Stadtrundgang durch Eupen
Visite guidée de la ville d'Eupen
Stadswandeling door Eupen

⌚ 12.00
Mittagessen : regionales 3 Gänge Menu in einem Restaurant mit historischem Ambiente
Déjeuner : menu régional à 3 plats dans un restaurant à l'ambiance historique.
regionaal 3-gangenmenu in een restaurant met een historische sfeer

⌚ 14.00
Einzigartiger Besuch der Talsperrenmauer und Wasseraufbereitungsstation Eupen an der Wesertalsperre
Visite unique du mur du barrage et de la station de traitement des eaux d'Eupen au barrage de la Vesdre.
Uniek bezoek aan de stuwdam van Eupen en het waterzuiveringsstation aan de Weserstuwdam

⌚ 16.00
Oma's Apfelkuchen mit einer Tasse Kaffee
Tarte aux pommes façon grand-mère accompagnée d'une tasse de café
Oma's appeltaart met een kopje koffie

ONS AANBOD: TYPISCH EUPEN

ALL-INCLUSIVE VANAF 10 PERS.



EUPEN WEIHNACHTS- TOUR 50 €/Pers.*

UN NOËL FÉERIQUE
SFEER VAN KERSTMIS

⌚ 10.00

die außergewöhnliche Stadtführung durch das weihnachtlich geschmückte Eupen informiert mit Infos zu Krippen, unserem Adventskalender, Nikolaus und vielen Weihnachtsbräuchen mehr...

la visite guidée de la ville parmi des décorations de Noël truffée d'informations intéressantes concernant les crèches, notre calendrier de l'Avent, la Saint-Nicolas et bien d'autres traditions de Noël...

Duizenden lichtjes dompelen de stad in een sfeer van kerstmis. Gezelligheid, smulstandjes, kerstversiering, verleidelijke geuren en de vonken van de open vuren betoveren de bezoekers van de kerstmarkt. Talrijke muzikale en artistieke pareltjes en een gevarieerd culinair aanbod nodigen de bezoekers uit om te vertoeven en te genieten

⌚ 12.00

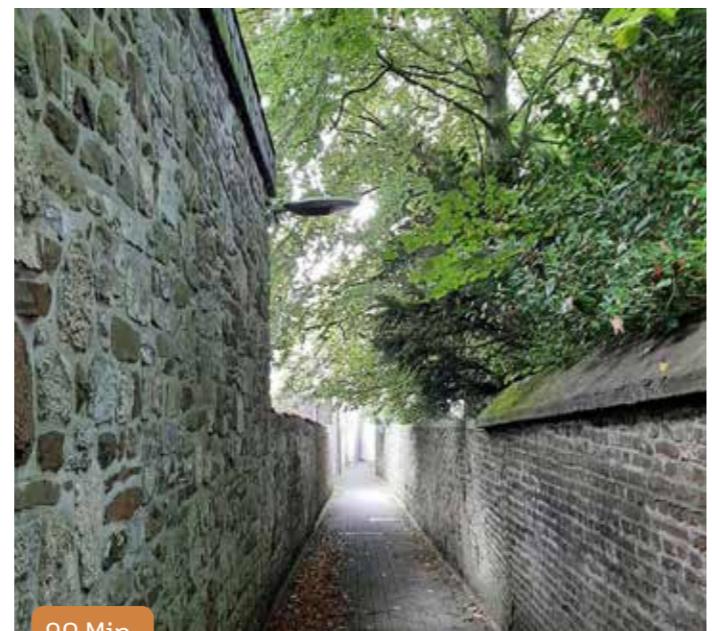
weihnachtliches 3 Gänge Menü
menu de Noël 3 services
3-gangen kerstmenu

⌚ 14.15

Besuch des Eupener Stadtmuseums
Visite du musée de la ville d'Eupen
Bezoek aan het stadsmuseum Eupen

⌚ 16.00

Bummeln sie über den Weihnachtsmarkt und wärmen Sie sich mit einem Glühwein auf (nur möglich 3.Adventswochenende)
Venez flâner parmi les stands du marché de Noël avec, pour vous réchauffer, un bon verre de vin chaud (uniquement possible le 3ème weekend de l'Avent)
Bezoek aan de kerstmarkt met een lekkere Glühwein om het hart op te warmen (3de adventsweekend)



90 Min.

STADTFÜHRUNG UNTERWEGS IN EUPENS GASSEN

Auf einem Streifzug durch die Oberstadt entdecken wir ein Netzwerk von Wegen und Pfaden. Unsere Gästeführerin / unser Gästeführer zeigt Eupen aus einer neuen Perspektive und erzählt interessante Anekdoten. Erleben Sie versteckte Gassen und Passagen hinter vermeintlich geschlossenen Türen – Eupen hat viele überraschende Facetten zu bieten!

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE BALADE DANS LES RUELLES D'EUPEN

Lors d'une balade dans la ville haute, nous découvrirons un réseau de chemins et de sentiers. Notre guide vous montrera Eupen sous un nouvel angle et vous racontera des anecdotes intéressantes. Découvrez des ruelles et des passages cachés derrière des portes prétendument fermées - Eupen a de nombreuses facettes surprenantes à offrir !

GELEIDE STADSWANDELING WANDELEN IN DE STEEGJES VAN EUPEN

Tijdens een wandeling door de bovenstad ontdekken we een netwerk van paden en paden. Onze gids laat Eupen vanuit een nieuw perspectief zien en vertelt interessante anekdoten. Beleef verborgen steegjes en doorgangen achter zogenaamd gesloten deuren - Eupen heeft veel verrassende facetten te bieden!



90 Min.

STADTFÜHRUNG EUPEN ENTDECKEN

Entdecken Sie die bedeutendsten Baudenkmäler: St. Nikolauskirche, Regierungsgebäude der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Brunnen, Kaufmannshäuser aus dem 17. und 18. Jahrhundert....

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE DÉCOUVRIR EUPEN

Découvrez les monuments les plus importants : l'église Saint-Nicolas, le siège du Gouvernement de la Communauté germanophone, les fontaines, les maisons de commerçants des 17e et 18e siècles...

GELEIDE STADSWANDELING EUPEN ONTDEKKEN

Ontdek de belangrijkste monumenten: St. Niklaaskerk, regeringsgebouwen van de Duitstalige Gemeente, fonteinen, koopmanshuizen uit de 17de en 18de eeuw....



90 Min.

STADTFÜHRUNG LECKERBISSEN TOUR

Erkunden Sie mit einem Stadtführer die historischen Sehenswürdigkeiten Eupens, wie die St. Nikolauskirche, das Regierungsgebäude der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zahlreiche Fachwerkhäuser aus dem 17. und 18. Jahrhundert.

Genießen Sie bei der Leckerbissen Tour Köstlichkeiten wie Eupener Bierwurst, Rosinengebäck „Eupener Platz“ und das „Eupener Klostertröpfchen“ in der Tourist Info.

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE CIRCUIT DES DÉLICES

Découvrez avec un guide les sites historiques d'Eupen, tels que l'église Saint-Nicolas, le bâtiment du gouvernement de la Communauté germanophone et de nombreuses maisons à colombages des XVIIe et XVIIIe siècles. Lors de ce circuit des délices, savourez des spécialités comme la saucisse à la bière d'Eupen, le gâteau aux raisins «Eupener Platz» et le «Eupener Klostertröpfchen» à l'Office du Tourisme.

GELEIDE STADSWANDELING HAPJE TAPJE TOUR

Verken met een stadsgids de historische bezienswaardigheden van Eupen, zoals de Sint-Niklaaskerk, het regeringsgebouw van de Duitstalige Gemeente en talrijke vakwerkhuizen uit de 17e en 18e eeuw. Geniet tijdens de hapje tapje Tour van lekkernijen zoals de Eupense bierworst, het rosinengebak „Eupener Platz“ en het „Eupener Klostertröpfchen“ in de Toeristische Informatie.



90 Min.

STADTFÜHRUNG

**ERLEBEN SIE EUPEN AUS
EINER NEUEN PERSPEKTIVE!**

Unsere geführte Stadtführung mit Fotostopps kombiniert spannende Geschichten mit den besten Fotospots. Perfekt für unvergessliche Erinnerungen und atemberaubende Bilder!
Buchbar mit Fotograph

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE

**DÉCOUVREZ EUPEN SOUS
UN NOUVEL ANGLE !**

Notre visite guidée avec arrêts photo allie histoire captivante et lieux emblématiques pour des souvenirs inoubliables. Parfait pour capturer des clichés époustouflants !

GELEIDE STADSWANDELING

**ONTDEK EUPEN VANUIT EEN
NIEUW PERSPECTIEF!**

Onze begeleide stadstour met fotostops combineert boeiende verhalen met de mooiste fotospots. Perfect voor onvergetelijke herinneringen en adembenemende foto's!
Te boeken bij fotograaf

**RESERVIERUNG
UND ANMELDUNGEN:
RÉSERVATION
ET INSCRIPTIONS:
RESERVATIE EN BOEKING:**
eupenlives.be



90 Min.

STADTFÜHRUNG

**TUCHMACHERVILLEN
IN DER UNTERSTADT**

Das Bild der Eupener Unterstadt wird auch heute noch erheblich geprägt durch die Industriebauten, die hauptsächlich im Stil der preußischen Industriearchitektur errichtet wurden.

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE
**VILLAS DE DRAPIERS
À LA VILLE BASSE**

L'image de la ville basse d'Eupen est aujourd'hui encore fortement marquée par les bâtiments industriels, construits principalement dans le style de l'architecture industrielle prussienne.

GELEIDE STADSWANDELING
**DE VILLA'S VAN DE
LAKENWEVERS IN DE
BENEDENSTAD**

Het beeld van de benedenstad van Eupen wordt nog steeds sterk bepaald door de industriële gebouwen, voornamelijk gebouwd in de stijl van de Pruisische industriële architectuur.



120 Min.

EUPEN AM ABEND

**NACHTWÄCHTER
TOUR**

Folgen Sie der Nachtwächterin mit Hellebarde und Laterne über nächtliche Straßen und Plätze... nicht nur Damen hatten zur Dämmerung Torschlusspanik. Bei dieser Führung durch die Gassen Eupens lauschen Sie dunklen und unheimlichen Geschichten aus der Vergangenheit, horchen Sie schaurigen und spannenden Geschichten.



60 Min.

EUPENS GESCHICHTE

**DAS EUPENER
STADTMUSEUM**

Entdecken, staunen und verstehen – im Stadtmuseum Eupen wird Geschichte zum Erlebnis. Die Herstellung feiner Wolltuche löste im 18. Jahrhundert ein Goldenes Zeitalter aus. Wie sich die Tuchindustrie auf die Stadt und auf den Alltag der Menschen auswirkte, veranschaulicht die neue Dauerausstellung sowohl für große als auch für kleine Besucher.

HISTOIRE D'EUPEN
**LE MUSÉE DE LA VILLE
D'EUPEN**

Découvrez les séduisantes curiosités historiques et le charme de cette ancienne cité de drapiers lors d'une visite divertissante et instructive grâce à une nouvelle exposition permanente. Vous recevez ainsi toutes sortes d'informations intéressantes sur l'histoire captivante et mouvementée de la ville et de ses habitants.

DE GESCHIEDENIS VAN EUPEN
**STADSMUSEUM
VAN EUPEN**

Ontdekken, zich verbazen en begrijpen – in het Eupens stadsmuseum wordt geschiedenis een belevenis. Met de vervaardiging van fijne lakens brak tijdens de 18de eeuw een gouden tijdperk aan. Welke impact de lakenweverij op de stad en het alledaagse leven van de mensen had wordt mooi geïllustreerd in de nieuwe tentoonstelling voor zowel grote als kleine bezoekers.



30 Min.

DER GEHEIMTIPP IM HERZEN VON EUPEN **FÄRBERGARTEN**

Die Führung handelt vom historischen Färben der Tuche und gibt Einblicke in die botanische Welt der Naturfarbstoffe. Darüber hinaus wird das Gestaltungskonzept des Museumsgartens und des anliegenden Parks von Gospert 42 näher erläutert.

UN BON tuyau AU CŒUR D'EUPEN **JARDIN DES TEINTURIERS**

La visite dévoile la teinture historique des draps telle qu'elle fut pratiquée au 18^{ème} siècle grâce aux plantes tinctoriales naturelles. Nous y découvrons le concept d'aménagement de ce jardin bien dissimulé dans le parc voisin au n° 42 de la rue Gospert.

DE INSIDER TIP IN HET HARTJE VAN EUPEN **VERFTUIN**

De rondleiding gaat over het historische verven van stoffen en biedt inzicht in de botanische wereld van natuurlijke kleurstoffen. Daarnaast wordt het ontwerpconcept van de museumtuin en het aangrenzende park van Gospert 42 nader toegelicht.

**RESERVIERUNG
UND ANMELDUNGEN:
RÉSERVATION
ET INSCRIPTIONS:
RESERVATIE EN BOEKING:**
eupenlives.be



60-90 Min.

VOM REGENTROPFEN BIS ZUM TRINKWASSER **WASSERAUFBEREITUNGSANLAGE AN DER WESERTALSPERRE**

Erfahren Sie anschaulich alles Wissenswerte zum Bau der Wesertalsperre, dem Wasser und der Wasseraufbereitungsanlage und der einzigartigen Nanofiltrationsanlage (!!! Viele Treppen).

DE L'EAU DE PLUIE À L'EAU POTABLE **STATION DE TRAITEMENT DE L'EAU AU BARRAGE DE LA VESDRE**

Grâce à un exposé clair, vous découvrirez tout ce qu'il faut savoir sur la construction du barrage de la Vesdre, sur l'eau et sur la station de traitement de l'eau ainsi que sur le système de nanofiltration unique en son genre (!!! attention: nombreux escaliers).

VAN DE REGENDRUPPEL TOT DRINKWATER **HET WATERZUIVERINGSSТАTION AAN DE STUWDAM VAN DE VESDR**

Leer alles over de bouw van de stuwdam, het water en het waterzuiveringsstation en de unieke nanofilterinstallatie (Opgepast: talrijke trappen).



45 Min.

SPANNENDE EINBLICKE **TALSPERRENMAUER AN DER WESERTALSPERRE**

Nervenkitzel fühlen Sie bei der Besichtigung der Staumauer und wie diese gebaut wurde. Jedoch Vorsicht 400 Stufen müssen abgestiegen werden, dies ist nichts für Besucher mit Klaustrophobie, Taschenlampen erlaubt, ferner beträgt die Temperatur konstant 7 °C. *Teilnehmerzahl: max. 15 Pers pro Gruppe, mehrere Gruppen gleichzeitig möglich.*

UN PANORAMA À COUPER LE SOUFFLE **LE BARRAGE DE LA VESDRE ET SON MUR GIGANTESQUE**

La visite du barrage vous procurera des sensations fortes. L'histoire de sa construction vous donnera le vertige. Prudence toutefois si vous êtes claustrophobe ; les 400 marches qu'il faut descendre ne sont pas faites pour tout le monde. Notez que les lampes de poche sont autorisées et que la température est de 7 °C toute l'année.

Nombre de participants : max. 15 personnes par groupe, plusieurs groupes possibles en même temps.

SPANNENDE INZICHTEN **DE VESDERSTUWDAM AAN HET STUWMEER**

Ontdek de stuwdam van binnen en buiten tijdens een spannend bezoek. In de muur daal je 400 treden af tot aan de voet van het bouwwerk..

Max. 15 personen per groep, meerdere groepen mogelijk.



60 Min.

POLITIK **PARLEMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

Erleben Sie Politik hautnah! Von der Identität der deutschsprachigen Belgier bis hin zur Funktionsweise des Parlaments erfahren Sie bei uns einiges über Ostbelgien.

Nur wochentags am Vormittag möglich.

POLITIQUE **PARLEMENT DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE**

Vivez de près la politique et découvrez bien des aspects d'Ostbelgien : de l'identité de ses habitants au fonctionnement du Parlement.
Uniquement en semaine le matin.

POLITIEK **PARLEMENT VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

Beleef politiek van dichtbij. Leer alles over de identiteit van de Duitstalige Belgen, de werking van het parlement en Duitstalig België.
Alleen dooreweeks ,s ochtends mogelijk



60 Min.

KUNSTFÜHRUNG MODERNE KUNST IM IKOB

Entdecken Sie die laufende Ausstellungen und erfahren Sie dabei viele Hintergrundinformationen zu den Künstlerinnen und Künstlern, zu deren Werken und über die Geschichte des IKOB als einziges Museum für zeitgenössische Kunst in Ostbelgien.

VISITE CULTURELLE ART MODERNE À L'IKOB

Visitez les expositions actuelles et faites le plein d'informations sur les artistes, leurs œuvres et sur l'histoire de l'IKOB, musée d'art contemporain unique au cœur d'Ostbelgien.

KUNST BELEVEN MODERNE KUNST IN HET IKOB

Ontdek de actuele tentoonstellingen en kom meer te weten over de kunstenaressen en kunstenaars, hun werk en de geschiedenis van het IKOB – het enige museum voor hedendaagse kunst in Duitstalig België.



60 Min.

HINTER DIE KULISSEN DES STADIONS DER K.A.S EUPEN

Erleben Sie eine einzigartige Stadiontour mit unserem Guide, der Sie mit Herz, Leidenschaft, Anekdoten und ganz viel Wissen durch unser Stadion begleitet!

DANS LES COULISSES DU STADE DU K.A.S EUPEN

Lors de cette visite exceptionnelle, vous serez accompagné d'un guide passionné qui ne manquera pas de vous transmettre son savoir et de vous raconter des anecdotes au sujet du stade.

ACHTER DE SCHERMEN VAN HET STADION VAN DE K.A.S. EUPEN

Kom tijdens een uniek stadionbezoek van alle feiten en anekdotes rondom het stadion te weten. Laat je meeslepen door het enthousiasme van onze gids



60 Min.

BRF HAUTNAH DEUTSCHSPRACHIGER RADIOSENDER

BRF - Erleben Sie live, wie man in Belgien (deutschsprachigen) Rundfunk macht.

À LA BRF STATION DE RADIO GERMANOPHONE

BRF – assistez en direct au quotidien d'une station de radio (germanophone) en Belgique.

ACHTER DE SCHERMEN VAN DE BRF DUITSTALIGE RADIOZENDER

BRF – Maak live mee hoe in België (Duitstalige) radio wordt gemaakt.



120 Min.

NATUR ERLEBEN WANDERUNG DURCH DAS NATURRESERVAT HOHES VENN

Geführte Wanderung durch das landschaftlich einzigartige Hohe Venn (festes Schuhwerk und angepasste Kleidung erforderlich).

À LA RENCONTRE DE LA NATURE BALADE DANS LA RÉSERVE NATURELLE DES HAUTES FAGNES

Balade guidée au cœur du paysage unique des Hautes Fagnes (chaussures robustes et vêtements adaptés de rigueur).

NATUUR BELEVEN WANDELING DOOR HET NATUURRESERVAAT HOGE VENEN

Geleide wandeling door het unieke landschap van de Hoge Venen (stevige schoenen en aangepaste kledij noodzakelijk).

RESERVIERUNG
UND ANMELDUNGEN:
RÉSERVATION
ET INSCRIPTIONS:
ET RESERVATIE EN BOEKING:
eupenlives.be



60 Min.

MITTEN IN DER NATUR

HAUS TERNELL

Das Venn- und Waldmuseum bietet Jung und Alt Gelegenheit, ihr naturkundliches Wissen und Umweltbewusstsein zu erweitern. Auf etwa 100 m² Ausstellungsfläche werden viele der heimischen Pflanzen und Tiere in ihrem natürlichen Umfeld gezeigt und die Entstehung des Hohen Venns erklärt.

AU CŒUR DE LA NATURE

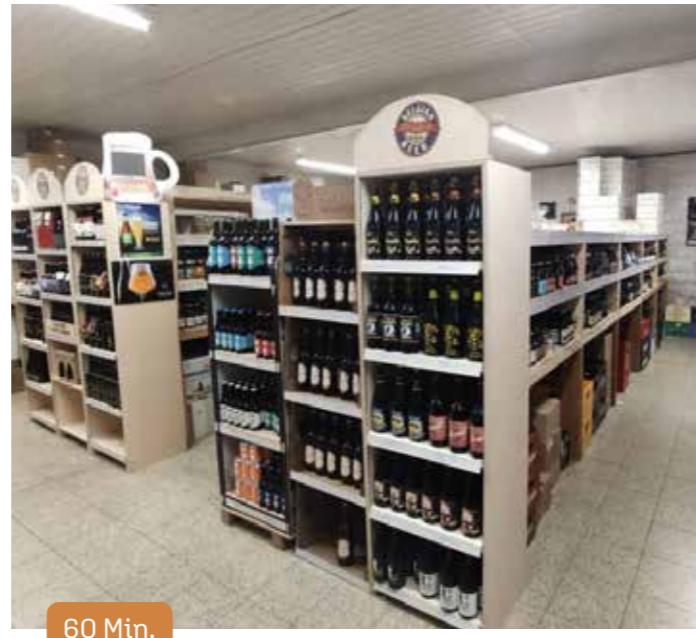
LA MAISON TERNELL

Grâce au musée des fagnes et de la forêt, petits et grands seront davantage sensibilisés à l'écologie et élargiront leurs connaissances sur les sciences naturelles. Sur environ 100 m² de surface d'exposition, on explique aux visiteurs la naissance des Hautes Fagnes et on leur présente de nombreux spécimens de la flore et de la faune locales dans leur environnement naturel.

MIDDEN IN DE NATUUR

HAUS TERNELL

Het veen- en bosmuseum biedt jong en oud de gelegenheid hun natuurkennis bij te schaven. Op een oppervlakte van zo'n 100 m² worden inheemse planten en dieren in hun natuurlijke omgeving getoond en het ontstaan van de Hoge Venen uitgelegd.



60 Min.

LUST AUF EIN BESONDERES ERLEBNIS?

BIERTASTING

Über 1400 Sorten bietet die exquisite Auswahl von Augustin Peiffer. Während des Bier tastings erzählt der Eigentümer, Wissenswertes über den Ursprung und Herstellung. Außerdem gibt es amüsante Anekdoten und Geschichten zu den Brauereien dahinter. In einem Tasting verkosten Sie zwischen drei, fünf oder acht verschiedenen Bierspezialitäten [10 cl], auch Bierwanderungen möglich.

ENVIE D'UNE EXPÉRIENCE PARTICULIÈRE ?

DÉGUSTATION DE BIÈRES

La sélection de choix d'Augustin Peiffer compte plus de 1400 variétés. Lors de la dégustation, le propriétaire raconte des faits intéressants sur l'origine et la production de ces breuvages. Les anecdotes amusantes et les histoires sur les brasseries ne manquent pas non plus. Lors de votre visite, vous pourrez déguster trois, cinq ou huit spécialités de bière différentes [10 cl]. Il est également possible de faire des « randonnées bière ».

ZIN IN EEN BIJZONDERE ERVARING?

BIERDEGUSTATE

De uitgelezen selectie van Augustin Peiffer biedt meer dan 1400 biervariëteiten. Tijdens een degustatie vertelt de eigenaar meer over de herkomst en productie van de diverse bieren. Zijn verhaal is doorspekt met grappige weetjes en verhalen over de brouwerijen. Tijdens de degustatie proef je drie, vijf of acht verschillende bierspecialiteiten [10 cl]. Bierwandelingen zijn ook mogelijk.



60 Min.

PROST!

SCHNAPSBRENNEREI RADERMACHER

Die älteste Brennerei Belgiens, die Destillerie Radermacher ist stolz auf ihre fast zweihundertjährige Geschichte und bietet heute eine breite Palette an Whiskys, Gins, Rum, Wodka, Likören und Aperitifs an. Führungen und Verkostungen in den neuen Räumlichkeiten.

SANTÉ !

DISTILLERIE RADERMACHER

La distillerie Radermacher, la plus ancienne de Belgique, est fière de ses presque deux cents ans d'existence et propose aujourd'hui une large gamme de whiskys, gins, rhums, vodkas, liqueurs et apéritifs. Visites guidées et dégustations dans les nouveaux locaux.

GEZONDHEID!

DISTILLEERDERIJ RADERMACHER

De oudste distilleerderij van België, de distilleerderij Radermacher, is trots op haar bijna tweehonderd jaar oude geschiedenis en produceert vandaag een breed assortiment van whisky's, gins, rums, vodkas, likeuren en aperitieven. Rondleidingen en degustaties in het nieuwe pand.



60 Min.

BELGIAN BEERS

BESUCH IN EINER BIERBRAUEREI

Verdientermaßen steht das Belgische Bier mit mehr als 1000 Sorten auf der Liste des immateriellen Kulturerbes – Originalität, Qualität und Tradition bieten Abtei- sowie das Trappistenbier, aber auch Kirsch- und Himbeerbier oder säuerliches Gueuze. Schauen Sie dem Braumeister über die Schulter. Néau (Eupen), Grain d'Orge (Homburg), Belgium Peak Beer (Botrange) oder Brauerei Val-Dieu.

BELGIAN BEERS

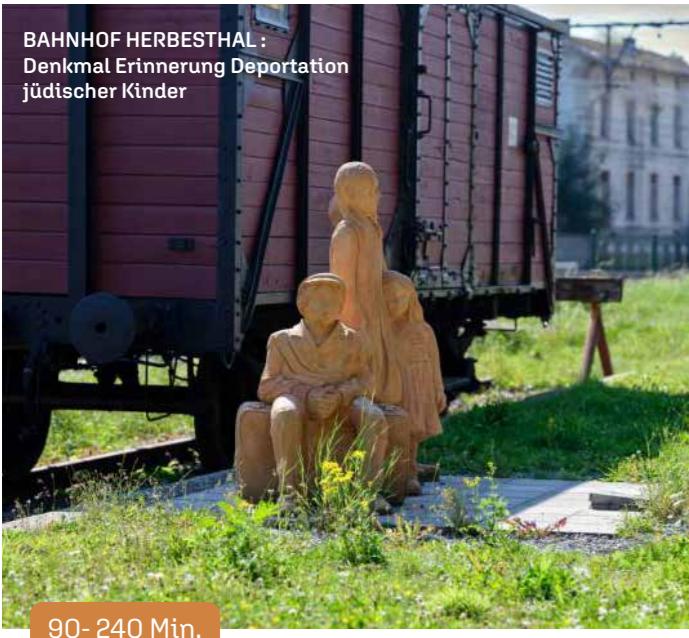
VISITE D'UNE BRASSERIE

La bière belge, riche de plus de 1000 variétés, mérite bien de figurer sur la liste du patrimoine culturel immatériel – originalité, qualité et tradition sont caractéristiques des bières d'abbaye telles que la bière trappiste, mais aussi des bières à la cerise et à la framboise, tout comme de la Gueuze acidulée. Regardez le maître brasseur à l'œuvre. Néau (Eupen), Grain d'Orge (Hombourg), Belgium Peak Beer (Botrange) ou Brasserie Val-Dieu.

BELGIAN BEERS

BEZOEK AAN EEN BROUWERIJ

Met meer dan 1000 verschillende bieren staat het Belgisch bier verdiend op de lijst van het immateriële culturele erfgoed. Abdij- en trappistenbier, maar ook kriek-, frambozenbier en geuze blinken uit door originaliteit, kwaliteit en traditie. Kijk mee over de schouder van de brouwmeester. Néau (Eupen), Grain d'Orge (Hombourg), Belgium Peak Beer (Botrange) of Brouwerij Val Dieu.



BAHNHOF HERBESTHAL:
Denkmal Erinnerung Deportation
jüdischer Kinder

90- 240 Min.

GESCHICHTE HAUTNAH!

AUF DEN SPUREN DER SCHMUGGLER...

... und Geschichten zum 2.Weltkrieg.
Schmuggelgeschichten: Kaffee oder Butter zwischen 1948 und 1953 wurde an der „Sündigen Grenze“ über 18.000 Zugwaggons geschmuggelt.

AU PLUS PRÈS DE L'HISTOIRE

SUR LES TRACES DES CONTREBANDIERS...

... et de la 2ème guerre mondiale. Histoires de contrebande : qu'il s'agisse de café ou de beurre, l'histoire est la même. Entre 1948 et 1953, plus de 18 000 wagons ont été introduits clandestinement à la frontière belgo-allemande.

GESCHIEDENIS BELEVEN

IN DE VOETSPOREN VAN SMOKKELAARS...

...en over de 2de wereldoorlog. Smokkelverhalen: Tussen 1948 en 1953 werden meer dan 18.000 wagonladingen koffie of boter over de "Zondige Grens" gesmokkeld.



60 Min.

SPEED!

KARTING CENTER EUPEN

Die längste Indoor-Strecke weltweit! Mit seiner Länge von 1,1 Km ist dies eine der längsten Indoor Karting Strecken weltweit, die für die Öffentlichkeit zugänglich ist.

À TOUTE VITESSE !

KARTING CENTER EUPEN

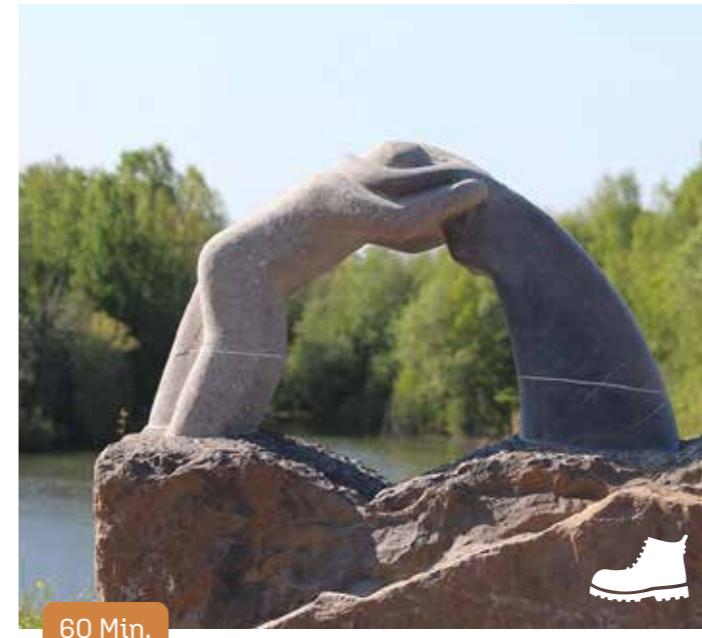
La piste indoor la plus longue du monde ! Avec son 1,1 km, elle constitue l'une des pistes de karting indoor les plus longues accessibles au grand public.

SPEED!

KARTING CENTER EUPEN

Het langste indoor circuit wereldwijd! Met een lengte van 1,1 km is dit het langste indoor karting circuit ter wereld dat toegankelijk is voor het brede publiek.

RESERVIERUNG
UND ANMELDUNGEN:
RÉSERVATION
ET INSCRIPTIONS:
RESERVATIE EN BOEKING:
eupenlives.be



60 Min.

VISIONEN FÜR EUROPA

EUROPÄISCHER SKULPTU- RENWEG IN LONTZEN

Der 3 Km-lange Erlebnisweg „Auf den Spuren der Steine“ führt vom Ortszentrum zum alten Steinbruch und markiert den früheren Weg vom Bruch zum Bau. Unter dem Leitgedanken ‚Vision für Europa‘ schufen 7 Bildhauer großformatige Blausteinskulpturen und legten den Grundstein für den Skulpturenweg in Walhorn.

VISIONS POUR L'EUROPE

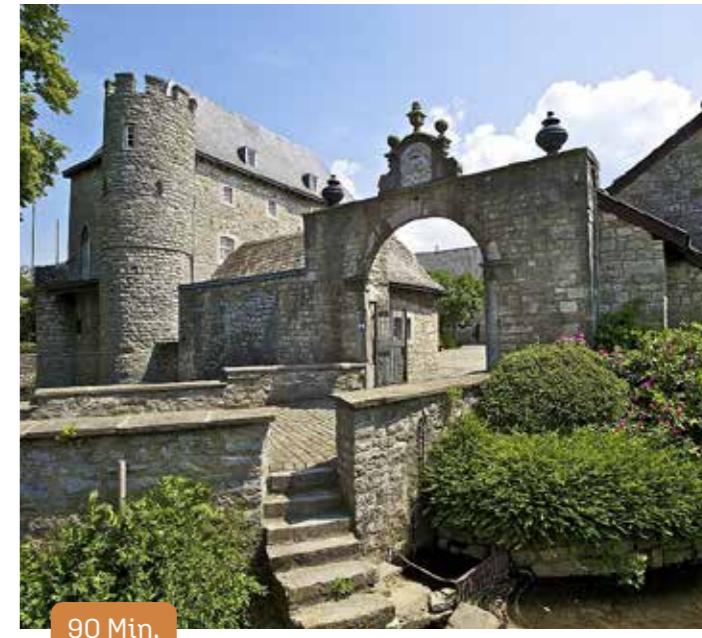
SENTIER EUROPÉEN DE LA SCULPTURE À LONTZEN

Le sentier découverte de 3 km de long « Sur les traces des pierres » mène du centre du village à l'ancienne carrière et suit le tracé du vieux chemin qui conduisait de la carrière à l'espace de construction. Sous le slogan « Vision pour l'Europe », 7 sculpteurs ont créé des sculptures en pierre bleue de grand format et ont ainsi initié le « sentier des sculptures » à Walhorn.

VISIES VOOR EUROPA

EUROPEES SCULPTUREN PAD IN LONTZEN

Het 3 km lange belevenispad „Op het spoor van de stenen“ leidt van het dorpscentrum naar de oude steengroeve en volgt de voormalige weg van de groeve naar de bouwwerven. Onder het motto ‚Visie voor Europa‘ creëerden 7 beeldhouwers grootschalige arduinen sculpturen en legden de eerste steen voor het beeldenparcours in Walhorn.



90 Min.

HANDWERKS KUNST

TÖPFEREIMUSEUM RAEREN

In der Burg aus dem 14.Jhd. erfahren Sie alles über die Wiederentdeckung des jahrhundertealten Handwerks in Raeren, den Aufstieg der Raerener Töpfer, ihren Einfluss in der damaligen Welt und ihren plötzlichen Untergang.

ARTISANAT

MUSÉE DE LA POTERIE À RAEREN

Dans un château du 14e siècle, vous serez plongés dans la redécouverte de l'artisanat qui s'est développé durant des siècles à Raeren, vous vivrez l'ascension de la poterie locale, son influence dans le monde de l'époque et son brusque déclin.

AMBACHTSKUNST

POTTEBAKKERIJMUSEUM RAEREN

In de 14de -eeuwse burcht verneemt u alles over het eeuwenoude herontdekte ambacht in Raeren, de bloeiperiode van de potten uit Raeren, hun invloed in de wereld van toen en hun plotse teloorgang.



60 Min.

NEUTRAL-MORESNET - ENTDEKEN SIE EIN
EINZIGARTIGES POLITISCHES UND SOZIALES
EXPERIMENT!

MUSEUM VIEILLE MONTAGNE

Erleben Sie das Kuriosum Neutral-Moresnet und entdecken Sie die Geschichte von Galmeiabbau und Zinkproduktion am authentischen Ort, im ehemaligen Direktionsgebäude der Vieille-Montagne.

LE TERRITOIRE NEUTRE DE MORESNET -
DÉCOUVREZ UNE EXPÉRIENCE POLITIQUE
ET SOCIALE UNIQUE!

MUSEUM VIEILLE MONTAGNE

Découvrez un curieux territoire, Moresnet-neutre. Revivez l'histoire de l'exploitation minière et de la production de zinc sur le site authentique, dans l'ancien bâtiment de direction de la Vieille-Montagne.

NEUTRAAL MORESNET - ONTDEK EEN UNIEK
POLITIEK EN SOCIAAL EXPERIMENT!

MUSEUM VIEILLE MONTAGNE

Ontdek het politieke curiosum „Neutral-Moresnet“ en de geschiedenis van de galmei-mijnbouw en zinkproductie op de authentieke site, in het voormalige directiegebouw van Vieille-Montagne.



März-April / Mars-avril / Maart-April

UNSERE NARZISSEN TOUR

Wenn es nach Frühling und Bärlauch riecht, die ersten Schmetterlinge und Hummeln durch die Sonnenstrahlen fliegen, dann ist es Zeit für ein außergewöhnliches Naturerlebnis! Bereits Ende März, Anfang April blühen unzählige Narzissen im Staatswald Hohnbachtal.

NOTRE TOUR DES JONQUILLES

Lorsque l'odeur du printemps et de l'ail des ours se fait sentir, que les premiers papillons et bourdons volent à travers les rayons du soleil, c'est le moment de vivre une expérience naturelle exceptionnelle ! Dès fin mars, début avril, d'innombrables jonquilles fleurissent dans la forêt domaniale de Hohnbachtal.

ONZE NARCISSENWANDELING

Wanneer het naar lente en daslook ruikt, de eerste vlinders en hommels door de zonnestralen vliegen, is het tijd voor een bijzondere natuurbeleving! Eind maart, begin april al bloeien ontelbare narcissen in het staatsbos "Hohnbachtal".

RESERVIERUNG
UND ANMELDUNGEN:
RÉSERVATION
ET INSCRIPTIONS:
RESERVATIE EN BOEKING:
eupenlives.be



90 Min.

AB 6
JAHRE
À PARTIR
DE 6 ANS
VANAF
6 JAAR

KINDER UND JUGENDLICHE SPIELERISCH DIE STADT EUPEN ENTDECKEN

Kinder erkunden Eupen und tauchen in 800 Jahre Stadtgeschichte ein. Beim Streifzug durch Gassen und Plätze hören sie spannende Geschichten und erfahren, wie Kinder früher lebten. Eine Mischung aus Altstadtgeschichten und historischen Funden sorgt für Interaktivität, Spaß und viele Gelegenheiten, Fragen zu stellen.

ENFANTS & ADOLESCENTS DÉCOUVRIR LA VILLE D'EUPEN DE MANIÈRE LUDIQUE

Les enfants explorent Eupen et plongent dans 800 ans d'histoire. En parcourant ruelles et places, ils écoutent des histoires passionnantes et découvrent comment les enfants d'autrefois vivaient. Un mélange de récits du vieux centre-ville et de découvertes historiques offre interactivité, plaisir et de nombreuses occasions de poser des questions.s.

KINDEREN & JONGEREN DE STAD EUPEN OP EEN SPEELSE MANIER ONTDEKKEN

Kinderen verkennen Eupen en duiken in 800 jaar stads geschiedenis. Tijdens hun tocht door steegjes en pleinen horen ze spannende verhalen en ontdekken ze hoe kinderen vroeger leefden. Een mix van oude stadverhalen en historische vondsten zorgt voor interactie, plezier en veel kansen om vragen te stellen.



60 Min.

AB 6
JAHRE
À PARTIR
DE 6 ANS
VANAF
6 JAAR

WESERTALSPERRE | Max. 15 Pers./Gruppe VOM REGENTROPFEN BIS ZUM TRINKWASSER

Die Fremdenführer erklären den Bau der Wesertalsperre, die Trinkwasseraufbereitung und die Funktionsweise des Wasserreservoirs. Der Rundgang führt weiter durch die Mauer über 400-Stufen und die Gebäude der Wasseraufbereitung. Ziel ist es, den Weg des Wassers vom Regentropfen bis zum Wasserhahn aufzuzeigen und das Bewusstsein für einen verantwortungsvollen Umgang mit Wasser zu schärfen.

LE BARRAGE DE LA VESDRE | Max. 15 pers/groupe DE LA GOUTTE DE PLUIE À L'EAU POTABLE

Les guides expliquent la construction du barrage de la Vesdre, la potabilisation de l'eau et le fonctionnement du réservoir. La visite se poursuit à travers du mur 400 marches et les bâtiments de purification. L'objectif est de montrer le chemin de l'eau, de la source au robinet, et de sensibiliser à une utilisation responsable de l'eau.

VESDERSTUWDAM | Max. 15 personen/groep VAN DE REGENDRUPPEL TOT HET DRINKWATER

De gidsen leggen uit hoe de Vesdre dam is gebouwd, hoe het water drinkbaar wordt gemaakt en hoe het reservoir werkt. De rondleiding gaat verder langs de 400 treden tellende muur en de zuiveringsgebouwen. Het doel is om de weg van het water te laten zien, van bron tot kraan, en om het bewustzijn van verantwoordelijkheid voor het gebruik van water te vergroten.



FÜR GROSSE + KLEINE ENTDECKER
**WALDERLEBNISPFAD „FOXI“
 NATURLEHNPfad**

Für große und kleine Entdecker – 9 Erlebnisstationen zum Beobachten, Fühlen, Ausprobieren und Erfahren

POUR PETITS + GRANDS EXPLORATEURS
**SENTIER LUDIQUE
 DE LA FORêt**

Petits et grands en quête de sensations découvrirent sur un parcours de 2,5 km, 9 belles stations qui leur permettront d'observer, de percevoir, d'expérimenter et de vivre intensément, au départ du parking du barrage de la Vesdre.

VOOR GROTE + KLEINE ONTDEKKERS
BOSBELEVENSPAD

Voor grote en kleine ontdekkers – 9 belevingsstations om te observeren, te voelen, uit te proberen en te ervaren. Vertrek vanaf de parking van de stuwdam op de Vesder.

2.5 km
 Parking Wesertalsperre/barrage de la vesdre/
 stuwdam van de Vesder



**SCHATZSUCHE
 PER GRATIS APP**

Eine neue Art Eupen kennenzulernen für Groß und Klein

Start: Tourist Info Eupen/RSM, Rathausplatz 14, Eupen - 7.5 km, 4-99 Jahre

**CHASSE AUX
 TRÉSORS**

Une nouvelle façon de visiter Eupen adaptée aux petits comme aux grands.

Départ: Tourist Info Eupen/RSM, Rathausplatz 14, Eupen - 7.5 km, 4-99 ans

**SCHATTENJACHT
 PER GRATIS APP**

Een nieuwe manier om Eupen te bezoeken voor volwassenen en kinderen.

Startpunkt: Tourist Info Eupen/RSM, Rathausplatz 14, Eupen - 7.5 km, 4-99 jaar



ZWERGENWEG

Auf dem Weg trefft ihr Zwerge wie Lila, Karli und Oma Trudi, die spannende Aufgaben stellen. Zu Beginn gibt es ein Schild mit allen Infos. Am Ende wartet eine Fotowand für ein Erinnerungsfoto.

TIPP: Im Tourist-Info und Waldrestaurant könnt ihr Rucksäcke mit einer Zwergenmütze, Begleitheft, Malstiften, Blumensamen, Lupe und Notizblock kaufen.



**LE CHEMIN
 DES NAINS**

En chemin, vous rencontrerez des nains comme Lila, Karli et grand-mère Trudi, qui se fixent des tâches passionnantes. Au début, il y a un panneau avec toutes les informations. À la fin, un mur de photos vous attend pour une photo souvenir.

TUYAU : au bureau Tourist Info et au Waldrestaurant vous avez la possibilité d'acheter des sacs à dos avec un chapeau de nain, un livret d'accompagnement, des crayons de couleur, des graines de fleurs, une loupe et un bloc-notes.

KABOUTERPAD

Onderweg ontmoet je dwergen als Lila, Karli en oma Trudi, die zichzelf spannende taken opleggen. Aan het begin staat er een bord met alle informatie. Aan het einde wacht een muur met foto's op u voor een souvenirstofo.

TIP: in het VVV en in het Waldrestaurant kan je voor kinderen die mee willen doen, een rugzakje kopen met daarin een kaboutermuts, een begeleidingsboekje, kleurpotloden, een zakje met bloemzaadjes, een vergrootglas en een notitieblok.



**IKOB
 KUNSTENTDECKER**

lasst eurer Fantasie und Kreativität freien Lauf:
 Beim Museumsquiz, beim Malen oder Diskutieren:
 Sehen, hören und erleben!

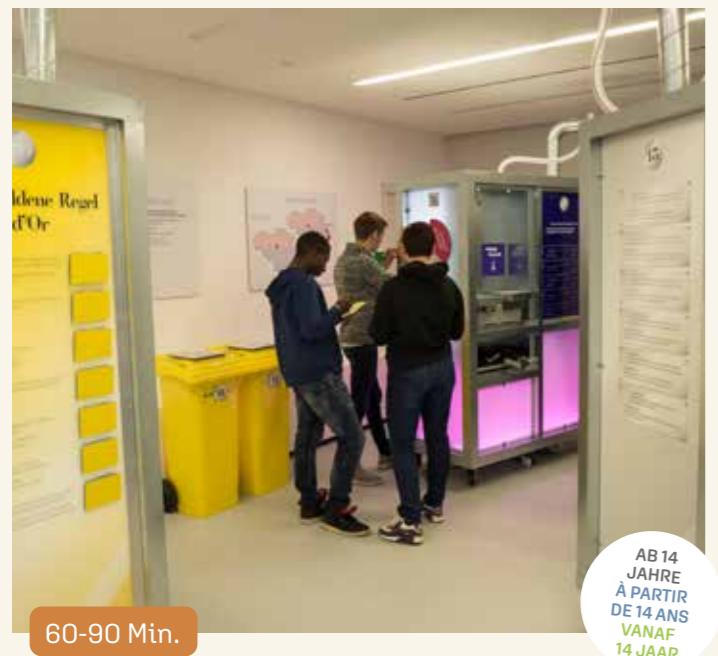
**DÉCOUVERTE
 DE L'ART À L'IKOB**

Donne libre cours à ton imagination et à ta créativité :
 lors du quiz du musée, des peintures et des discussions : voir, écouter, expérimenter !

**IKOB
 KUNSTONTDEKKER**

Laat jouw fantasie en creativiteit de vrije loop:
 bij de museumquiz, het tekenen of discuteren:
 zien, horen en beleven!

RESERVIERUNG
 UND ANMELDUNGEN:
 RÉSERVATION
 ET INSCRIPTIONS:
 RESERVATIE EN BOEKING:
 eupenlives.be



DEMOKRATIEFABRIK

Eine interaktive Ausstellung im Parlament, die Reaktionen zu Themen wie Identität, Diskriminierung oder bürgerschaftlichem Engagement herausfordert.

FABRIQUE DE LA DÉMOCRATIE

Une exposition interactive au Parlement qui incite les jeunes à réagir sur différents thèmes tels que la discrimination, la morale ou la démocratie.

DEMOCRATIEFABRIEK

Een interactieve tentoonstelling in het parlement die uitdaagt tot antwoorden op vragen als identiteit, discriminatie en maatschappelijke inzet.

RESERVIERUNG
UND ANMELDUNGEN:
RÉSERVATION
ET INSCRIPTIONS:
RESERVATIE EN BOEKING:
eupenlives.be

PERFEKTE LOCATIONS FÜR UNVERGESSLICHE EVENTS!

Ob Tagung, Firmenevent, Busausflug oder Feier – wir bieten Ihnen die ideale Location, ein maßgeschneidertes Rahmenprogramm und komfortable Übernachtungsmöglichkeiten. Alles aus einer Hand für ein rundum gelungenes Erlebnis!

DES LIEUX PARFAITS POUR VOS ÉVÉNEMENTS UNIQUES !

Que ce soit pour une réunion, un événement d'entreprise, voyage de groupe ou une fête, nous vous proposons le lieu idéal, un programme sur mesure et un hébergement confortable. Tout en une fois pour une expérience réussie !

DE PERFECTE LOCATIES VOOR ONVERGETELIJKE EVENEMENTEN!

Of het nu gaat om een vergadering, bedrijfsevenement, groep uitstap of feest, wij bieden de ideale locatie, een op maat gemaakt programma en comfortabele overnachtingsmogelijkheden. Alles in één voor een geslaagde ervaring!

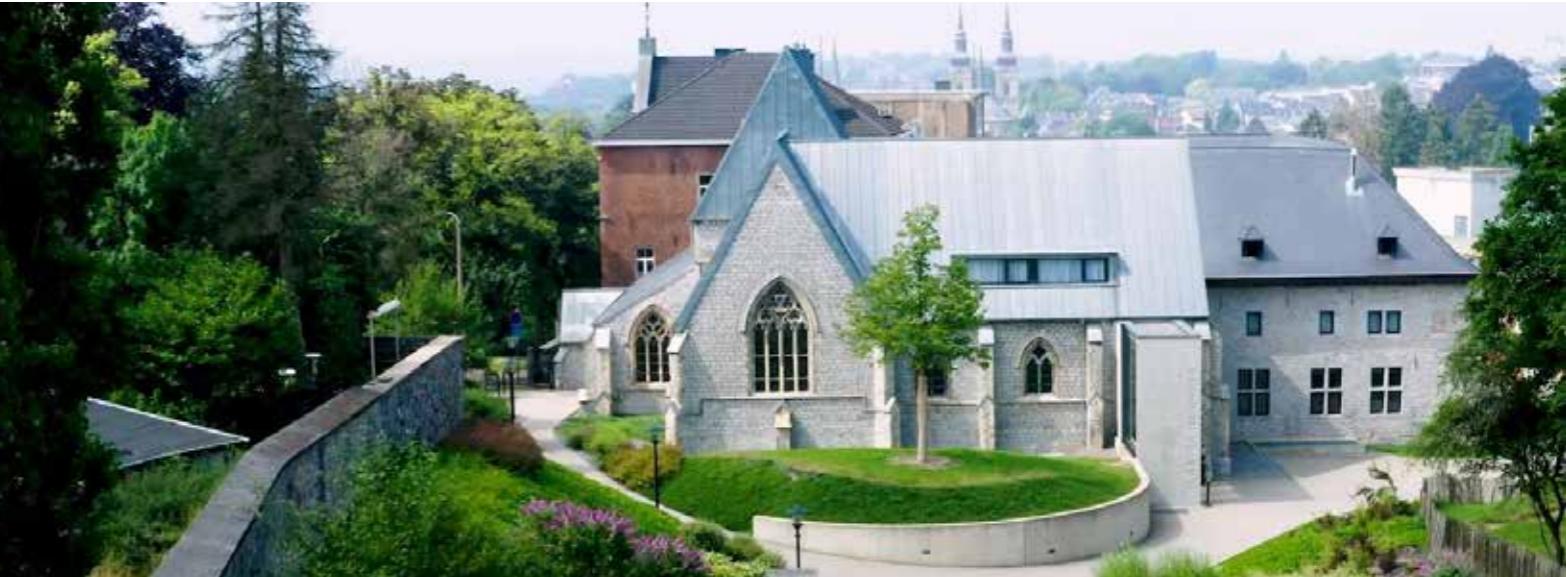


60-90 Min.

AB 14 JAHRE
À PARTIR
DE 14 ANS
VANAF
14 JAAR

 Kloster Heidberg

Ostbelgien



EIN ERSTKLASSIGER SERVICE IN STILVOLLER UND EINZIGARTIGER ATMOSPHÄRE

DE Das Kloster Heidberg in Eupen ist ein aus dem 18. Jahrhundert stammendes Kloster, das zu einer modernen und dennoch authentischen Unterkunft umgebaut wurde. Wenn Sie eine mehrtägige Kulturreise in der Euregio (Eupen-Aachen-Maastricht-Lüttich), eine Wander- oder Radtour als Gruppe im Hohen Venn oder einen Besuch der Weihnachtsmärkte in Eupen, Aachen und Monschau organisieren möchten, sind Sie hier richtig. Für Gruppen bietet das Kloster neben dem Frühstück auch die Möglichkeit der Halb- oder Vollpension. Das Kloster Heidberg verfügt über kostenlose Privatparkplätze für 80 Fahrzeuge / 2 Busse und ist 3 Gehminuten vom Bahnhof in Eupen entfernt.

 38 Doppelzimmer, davon eins barrierefrei
38 chambres tout confort, dont 1 pour PMR
38 dubbelkamers, waarvan 1 toegankelijk voor PBM

 5 Seminar- und Tagungsräume von 30 m² bis 285 m²
5 salles de réunions de 30 m² jusqu'à 285 m²
5 vergaderzalen van 30 m² tot 285 m²



KLOSTER HEIDBERG | Bahnhofstraße 4 | 4700 Eupen | Belgien
Tel: +32 (0)87 / 39 22 50 | info@klosterheidberg.be

www.klosterheidberg.be





1

Rathausplatz 14



2

Gosperfstraße 52



3

Rotenberg 12/B



4

Kehrweg 11



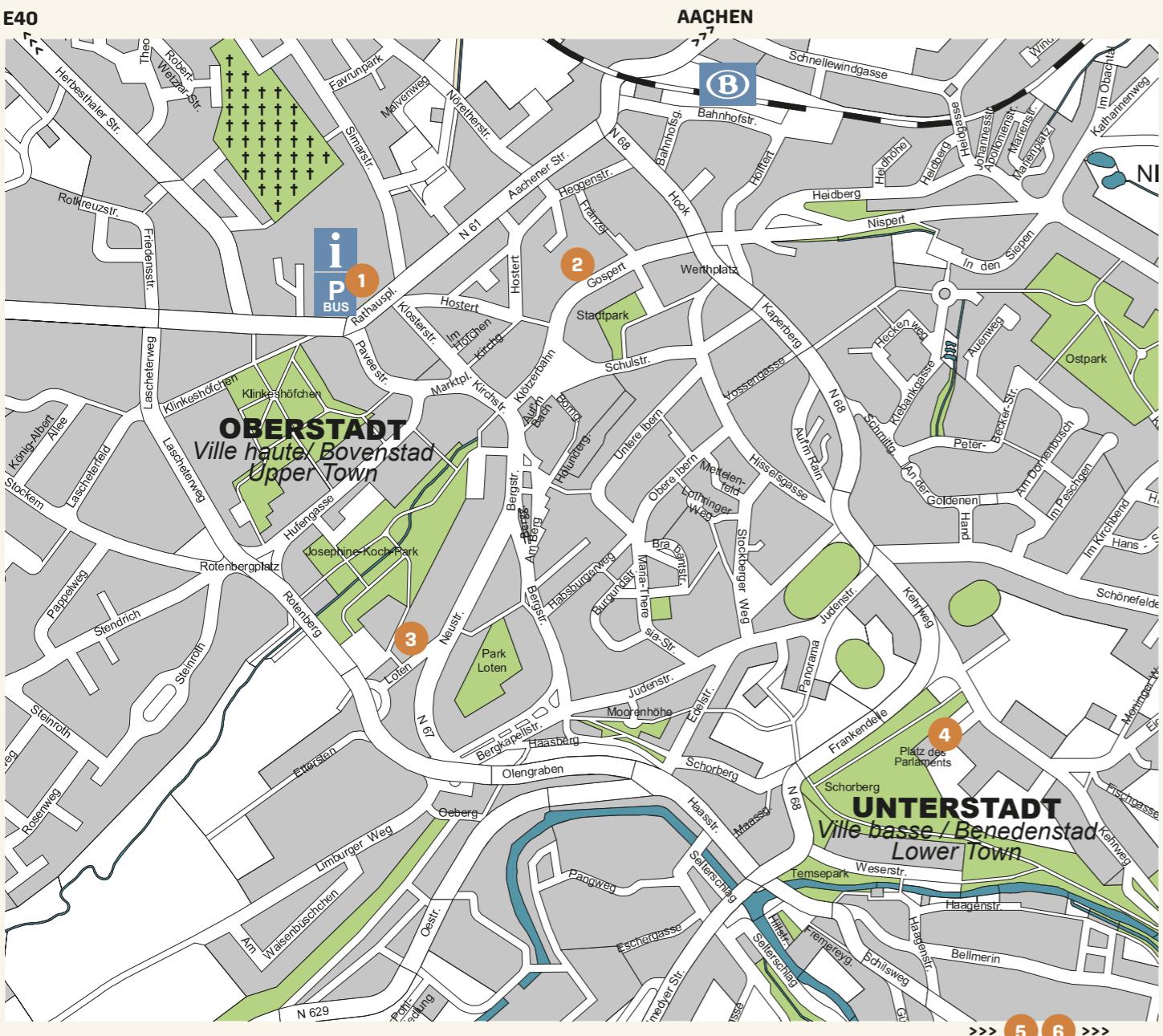
5

Talsperre



6

Ternell



ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

CONDITIONS GÉNÉRALES

ALGEMENE VOORWAARDEN

Tagestouren müssen mindestens 3 Wochen im Voraus reserviert werden. Ab 40 Personen stehen den Gruppen 2 Stadtführer für eine Stadtbesichtigung zu Fuß zur Verfügung.

Die Preise umfassen Führungen, Eintrittsgelder und ggf. Mahlzeiten (keine Getränke).

Eine Tagesfahrt erfolgt im eigenen Bus.

Die Mahlzeit des Busfahrers ist frei.

Die genaue Teilnehmerzahl ist 3 Tage vorher zu bestätigen. Sollte dies nicht geschehen und die Anzahl liegt unter der reservierten Personenzahl, wird die ursprünglich reservierte Personenzahl berechnet.

GRATIS BUSPARKPLÄTZE auf Reservierung an der Tourist Info Eupen (20 m)

Ces excursions doivent être réservées au moins 3 semaines à l'avance. À partir de 40 personnes, 2 guides accompagneront les groupes dans la visite à pied de la ville. Le prix comprend les visites guidées, les entrées et éventuellement les repas (boissons non comprises).

Il convient de prévoir un bus pour l'excursion. Le repas du chauffeur de bus sera gratuit. Le nombre exact de participants doit être confirmé 3 jours à l'avance. À défaut de confirmation et si le nombre de participants est inférieur au nombre de réservations, c'est le nombre de réservations initiales qui sera facturé.

Des **PLACES DE STATIONNEMENT GRATUITES POUR LES CARS** sur réservation à l'office de tourisme d'Eupen (20 m)

PAIEMENT :

50 € d'acompte dans les meilleurs délais sur notre compte BE25 7312 0050 0082.

Le reste après facturation. Une annulation est acceptée jusqu'à 2 semaines avant la date de l'excursion. Au-delà de cette date, une somme de 50 € sera facturée pour les frais.

Le montant résiduel sera réglé dans les 8 jours suivant la réception de la facture.

ZAHLUNG:

14 Tage vor dem Ausflug 50 € als Anzahlung auf unser Konto IBAN BE 25 7312 0050 0082, den Rest nach Erhalt der Rechnung innerhalb von 8 Tagen.

ANNULLIERUNG:
Bei einer Annulierung bis 2 Wochen vor dem bestätigten Termin werden 50 € Stormierungskosten berechnet. Das Tourist Info Büro behält sich das Recht vor, in Absprache mit dem Organisator, das Tagesprogramm abzuändern. Das Tourist Info Büro sowie die Reiseführer können nicht für Unfälle haftbar gemacht werden.

ANNULATION :

En cas d'annulation 2 semaines avant la date confirmée, 50 € de frais d'annulation seront facturés. Le bureau Tourist Info se réserve le droit de modifier le programme du jour en accord avec le client.

Le bureau Tourist Info et le guide ne peuvent être tenus pour responsables en cas d'accident.

ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN :

Aktualisiertes Programm unter :
www.eupenlives.be/events

VISITES PUBLIQUES :

Programme mis à jour sous :
www.eupenlives.be/events

Deze daguitstappen worden minimum drie weken op voorhand geboekt. Vanaf 40 deelnemers krijgen de groepen twee gidsen voor een stadswandeling toegewezen.

De prijzen omvatten de gidsen, toegangsprijzen en evtl. maaltijden (exclusief dranken).

Een daguitstap dient met eigen bus te gebeuren.

De maaltijd van de buschauffeur wordt gratis aangeboden.

Het exacte aantal deelnemers dient drie dagen op voorhand bevestigd te worden. Gebeurt dit niet en het aantal effectieve deelnemers ligt lager dan het aantal dat geboekt werd, dan wordt het aanvankelijk aantal gereserveerde deelnemers in rekening gebracht.

GRATIS BUSPARKING: op reservatie bij de Tourist Info Eupen (20 m)

BETALING:

14 dagen in voorbaat 50 € als voorschot op rekeningnummer [IBAN] BE25 7312 0050 0082. Het resterende bedrag na ontvangst van de rekening binnen de acht dagen.

ANNULATIE:

In geval van annulatie tot twee weken voor de bevestigde datum worden er 50 € annuleringskosten in rekening gebracht. Het Tourist Info bureau behoudt zich het recht voor om in overleg met de organisator het programma te wijzigen. Het Tourist Info bureau, noch de gidsen kunnen aansprakelijk gesteld worden voor eventuele ongevallen.

OPENBARE RONDLEIDINGEN:

Aangepast programma onder :
www.eupenlives.be/events

IHR TOURIST INFO EUPEN

VISITES GUIDÉES SPÉCIALES À EUPEN

SPECIALE STADSROND-LEIDINGEN IN EUPEN



RAT FÜR STADTMARKETING TOURIST INFO

Rathausplatz 14, B-4700 Eupen
+32 (0)87/55 34 50 info@eupen-info.be
www.eupenlives.be [eupen lives](https://www.facebook.com/eupen.lives)



Mo-Fr / Lu-Ve / Ma-Vr: 9.00-17.00

Sa / Sa / Za: 9.00-13.00

Schulferien / vacances scolaires / schoolvakanties
So / Di / Zo: 9.00-13.00



MOBILE APPS



DOWNLOAD
FROM GOOGLE PLAY

DOWNLOAD
FROM APP STORE

UND EUPEN
ENTDECKEN

JETZT
HERUNTER-
LADEN